



**Asamblea General**  
**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/41/234  
S/17943

26 marzo 1986

ESPAÑOL

ORIGINAL: RUSO

ASAMBLEA GENERAL

Cuadragésimo primer período de sesiones  
Temas 69 y 70 de la lista preliminar\*

FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD Y LA  
COOPERACION EN LA REGION DEL  
MEDITERRANEO

EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION  
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD  
INTERNACIONAL

CONSEJO DE SEGURIDAD

Cuadragésimo primer año

Carta de fecha 25 de marzo de 1986 dirigida al Secretario General por el  
Representante Permanente de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas  
ante las Naciones Unidas

Por la presente tengo el honor de transmitirle el texto de la declaración de la Agencia TASS, de 25 de marzo de 1986.

Ruego a usted tenga a bien distribuir dicho texto como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 69 y 70 de la lista preliminar de temas que se incluirán en el programa provisional del cuadragésimo primer período ordinario de sesiones, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Y.V. DUBININ

\* A/41/50/Rev.1.

Anexo

DECLARACION DE LA AGENCIA TASS

El Gobierno de los Estados Unidos, continuando su política de agudización de la situación internacional, cometió un acto de agresión contra el Estado soberano de Libia. En la noche del 24 al 25 de marzo del presente año buques y aviones de guerra estadounidenses efectuaron un ataque contra varios objetivos libios.

El carácter premeditado del acto perpetrado no ofrece lugar a dudas. Ya por largo tiempo no se ocultaban en Washington las intenciones hostiles para con Libia. Junto a las costas libias actuaban prácticamente en forma constante fuerzas de la armada y la aviación militar estadounidenses. Y en estos últimos días la concentración de fuerzas armadas de los Estados Unidos en esta región alcanzó niveles sin precedentes. La exacerbación de la tirantez militar en torno a Libia se vio acompañada por amenazas directas en su contra.

Y todo esto se debe a que a Washington no le agrada el carácter progresista de las transformaciones internas en Libia y la política antiimperialista e independiente de este país en el escenario internacional.

Cualesquiera que sean los pretextos falaces a que se recurra ahora en Washington, no lograrán justificar el carácter bandoleril de estas acciones. Actualmente hay una abierta política de terrorismo de Estado, menosprecio por la Carta de las Naciones Unidas y las normas generalmente reconocidas del derecho internacional e intentos de imponer la propia voluntad a otros pueblos por la fuerza de las armas y desestabilizar la situación en Estados que han emprendido la vía del desarrollo independiente.

El acto de piratería contra Libia agrava notoriamente la situación en la región ya de por sí explosiva, lo que puede redundar en graves consecuencias que incluso trasciendan sus límites.

En ello se manifiesta también la política general de los Estados Unidos de injerencia en los asuntos de Estados soberanos, incitación de focos de tirantez en distintas regiones del mundo y creación de amenazas a la paz y la seguridad internacionales.

Washington tiene intenciones claras de mantener e intensificar la tirantez en los asuntos mundiales para impedir que mejore la situación internacional.

Semejantes actos no pueden menos que suscitar la zozobra y la indignación generales. La opinión pública mundial debe alzar su voz en defensa de la causa de la paz y el derecho inalienable de cada pueblo de definir por sí solo su propio destino.

En estos tiempos difíciles para Libia el pueblo soviético expresa su solidaridad con el pueblo libio. La Unión Soviética ha estado y seguirá estando de parte de Libia en su justa lucha por su libertad e independencia. Condena en la forma más enérgica los actos agresivos de los Estados Unidos y exige que se les ponga fin.